



# *Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a.s.*



*Výroční zpráva  
1997*

Úvodní slovo .....	3
Základní identifikační údaje .....	4
Zveřejňované údaje z rozvahy a výkazu zisku a ztrát .....	6
Příloha k účetní závěrce .....	8
Výrok auditora .....	16
Ostatní údaje .....	17
Stanovisko dozorčí rady .....	18
Informace o společnosti .....	20
Počet obyvatel napojených na veřejný vodovod a kanalizaci .....	20
Skladba výnosů .....	22
Pohledávky za odběrateli .....	22
Náklady na výrobu a rozvod pitné vody .....	22
Náklady na odvádění a čištění odpadních vod .....	23
Výroba, prodej a kvalita pitné vody a odpadních vod .....	23
Poruchy na vodovodních a kanalizačních zařízeních .....	26
Investiční výstavba .....	28
Dodavatelské opravy .....	30
Odpadové hospodářství .....	32
Personální vývoj .....	33
Provozy společnosti .....	34

**Voda je život, chraňme ji!**

Vážení akcionáři,

představenstvo akciové společnosti Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav Vám předkládá výroční zprávu za rok 1997, která dokumentuje stav a vývoj akciové společnosti v tomto období a slouží jako základní informační zdroj všem akcionářům, obchodním partnerům i veřejnosti.

Již počtvrté bilancujeme výsledky činnosti naší akciové společnosti. Jednoznačně lze prohlásit již na začátku tohoto hodnocení, že i rok 1997 byl z hlediska výsledků akciové společnosti velice úspěšný, při hodnocení některých údajů pak zřejmě nejlepší v celém období dosavadní existence. Definitivní posouzení však stejně jako v minulých letech učiníte Vy sami.

Při hodnocení hospodaření roku 1997 lze konstatovat stabilitu, upevňování ekonomické síly a další výrazné zvýšení vkládaných finančních prostředků na modernizaci, opravy a rozvoj majetku společnosti. Avizované cíle v minulé výroční zprávě se podařilo nejenom dodržet při splnění kvality a optimální ceny, ale i dobře provést z pohledu dlouhodobé životnosti při následném vynakládání minimálních provozních nákladů na jejich údržbu v dalším období. Znamenalo to použití ušlechtilých materiálů a moderních odzkoušených technologií za spolupráce s experty z vysokých škol a specialistů v příslušných oborech. Doufám, že to vše ocení naši následovníci. Při všech těchto náročných akcích byla naše akciová společnost bezproblémově trvale solventní a řádně splácela své dluhy Státnímu fondu životního prostředí České republiky a akciové společnosti ŠKODA AUTO za poskytnuté půjčky na dostavbu čistírny odpadních vod v Mladé Boleslavi - Podlázkách. To bych již ale opakoval věty Vám dobře známé.

Skladba rozhodujících akcionářů nedoznala v roce 1997 žádných změn. Hlavními akcionáři jsou i nadále k naší spokojenosti a jistotě města a obce z okresu Mladá Boleslav, majoritní akcionář pak město Mladá Boleslav. Jim všem patří poděkování za zajištění stability firmy. Uvědomuji si, že úvahy či vyjednávání o prodeji svých akcií nebo ztrátě akcionářských práv, jak se děje v plynárenství nebo energetice, může poškodit pouze zájmy jejich občanů.

Jestliže v třetím, t.j. minulém roce trvání akciové společnosti bylo řečeno, že její vývoj byl stabilní a dovolil další odraz ke stanovení vyšších cílů, tak rok 1997, i s ohledem na hospodaření za minulé roky 1994 - 1996 dovolil, že došlo k historickému zvýšení finančních prostředků zejména v oblasti plánu investic roku 1998, ale i v dalších oblastech. Vývoj hospodaření však bude záležet také na množství odběrů pitné vody a čištění odpadních vod, kde je situace stále napjatá. Současný setrvalý stav nižších odběrů nevylučuje i možnost dalších poklesů a tím i výnosů, což by byl ten nejhorší případ.

V roce 1997 jsme prožili, my "vodaři", několik opakovaných závažných havárií nejen na skupinovém vodovodu Mladá Boleslav, ale i na dalších vodovodech společnosti. Tyto však byly díky profesionalitě našich zkušených pracovníků perfektně zvládnuté a odstraněné v maximálně krátkých termínech a proto doufám, že na naše zákazníky měly pouze minimální dopad. A to snad i díky stabilizaci pracovního kolektivu montérů a techniků, díky umožnění vytváření jejich lepších pracovních podmínek, díky sociálnímu a stimulačnímu fondu a dobré spolupráci se závodním výborem odborového svazu. Výsledkem jsou velmi dobré vzájemné pracovní a mezilidské vztahy a nalezení společné filozofie nejenom uvnitř firmy, ale i s akcionáři, zástupci měst a obcí, což je tou největší devizou naší společnosti.

Hospodářské výsledky roku 1997 by umožňovaly navrhnout valné hromadě výplatu dividend, ale návrh představenstva jako v minulých obdobích, použít finanční prostředky do rozvojového fondu na další investice a splácení půjčky na dostavbu čistírny odpadních vod, považujeme za optimálnější a lepší řešení vzhledem k tomu, že je stále citelná zanedbanost a opotřebovanost řady vodohospodářských zařízení z minulých let, zvláště na malých vodovodech.

S ohledem na to, že se již nachyluje k závěru 5ti leté funkční období všech členů statutárních orgánů, dovolte mi vyslovit všem poděkování za odvedenou zodpovědnou práci za celé období, které nebylo lehké, zejména na začátku při založení společnosti, při řešení jejich dětských nemocí, ale i při udržení zvyšování tempa vytyčených cílů zejména daných schváleným podnikatelským záměrem společnosti. To vše muselo být zajištěno při vyváženosti stanovování optimální míry únosnosti kolegiální ceny pro zákazníky. Rozhodnutí a úkoly to nebyly lehké s ohledem na stále probíhající inflaci, zpříšňu-

jící se požadavky legislativy na provozovatele a oprávněné nároky všech odběratelů na zvyšování kvality našich služeb. Přitom všem se snad ale nebylo nutno za dosažené výsledky a rozhodnutí stydět.

Současně jsem povinen, ale rád, poděkovat i všem poctivým zaměstnancům, kolegům a spolupracovníkům též za dobré výsledky v roce 1997, a již i částečně za výsledky roku 1998. Zároveň jsem přesvědčen, že spolehlivost a odbornost našich pracovníků při řešení důležitých věcí, ale i maličkostí, je zárukou úspěchů a prosperity naší firmy i do příštích let.

Na závěr mi dovoluťe vyslovit Vám, akcionářům naší společnosti, poděkování za důvěru, kterou jste v průběhu celého funkčního období do orgánů společnosti, představenstva i dozorčí rady vkládali, i za pozornost, kterou jste našemu počínání věnovali a věnujete. Společným cílem by měl vždy být náš spokojený zákazník-občan.

Těším se na další spolupráci.



ing. Jan Sedláček  
předseda představenstva a.s.

## Základní identifikační údaje

(dle Opatření MF ČR č.j. 281/80 380/1996 - Příloha 1. čl. II, odst. 4-a)

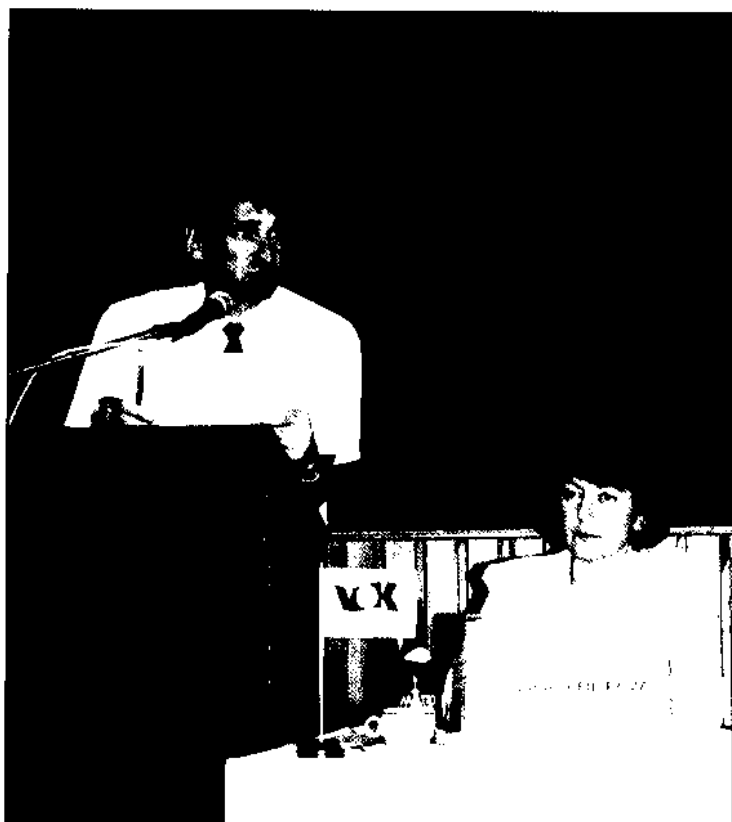
Obchodní jméno:	Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a.s.
Datum vzniku:	1. ledna 1994
Identifikační číslo:	463 569 83
Daňové identifikační číslo:	048-463 569 83
Sídlo:	Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22
Právní forma:	Akciová společnost
Základní jmění společnosti: (zapsané v Obchodním rejstříku)	724 376 000,- Kč

Předmět podnikání: Provozování vodovodů a kanalizací

Ochranná známka společnosti  
(č. 205301 a 205300 ÚPV ČR)



Počet zaměstnanců:	305 - průměrný stav roku 1997
Územně-organizační členění:	uvedeno na poslední straně výroční zprávy
Telefon:	0326 / 418
Fax:	0326 / 721 502
E-mail:	vakmb@telecom.cz
URL:	<a href="http://www.vakmb.cz">http://www.vakmb.cz</a>



# Zveřejňované údaje z rozvahy a výkazu zisků a ztrát

(dle Opatření MF ČR č.j. 281/80 380/1996 - Příloha 1, čl. II. odst. 4-a)

## ROZVAHA K 31.12.1997 (tis.Kč)

	rok 1995	rok 1996	rok 1997
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>1 083 039</b>	<b>1 107 523</b>	<b>1 106 614</b>
<b>A Pohledávky za upsané vlastní jmění</b>			
<b>B Stálá aktiva</b>	<b>1 013 177</b>	<b>1 011 076</b>	<b>1 010 773</b>
B.I. Nehmotný investiční majetek	297	391	614
B.II. Hmotný investiční majetek	993 876	991 123	989 246
B.III. Finanční investice	19 004	19 562	20 913
B.III.1. z toho: podílové cenné papíry a vkl. v podn. s rozhodujícím vlivem			
<b>C Oběžná aktiva</b>	<b>64 884</b>	<b>89 640</b>	<b>88 625</b>
C.I. Zásoby	6 905	8 402	8 193
C.II. Dlouhodobé pohledávky	1 159	882	336
C.III. Krátkodobé pohledávky	31 230	33 975	35 656
C.IV. Finanční majetek	25 590	46 381	44 440
<b>D Ostatní aktiva</b>	<b>4 978</b>	<b>6 807</b>	<b>7 216</b>
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>1 083 039</b>	<b>1 107 523</b>	<b>1 106 614</b>
<b>A Vlastní jmění</b>	<b>874 934</b>	<b>993 430</b>	<b>1 007 189</b>
A.I. Základní jmění	724 376	820 683	820 683
A.II. Kapitálové fondy		12 920	12 920
A.III. Fondy tvořené ze zisku	143 875	147 773	155 958
+-A.IV. Hospodářský výsledek minulých let	1 906	2 383	3 351
+-A.V. Hospodářský výsledek účetního období	4 777	9 671	14 276
<b>B Cizí zdroje</b>	<b>207 019</b>	<b>111 629</b>	<b>98 192</b>
B.I. Rezervy	7 988	14 727	25 683
B.II. Dlouhodobé závazky	186 996	75 574	51 474
B.III. Krátkodobé závazky	12 035	21 328	21 035
B.IV. Bankovní úvěry a výpomoci			
B.IV.1. z toho: dlouhodobé bankovní úvěry			
<b>C Ostatní pasiva</b>	<b>1 086</b>	<b>2 464</b>	<b>1 233</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT K 31. 12. 1997 (v tis. Kč)

		rok 1995	rok 1996	rok 1997
I + II	Výkony a prodej zboží	170 526	203 533	237 289
I + II.1.	z toho: tržby za prodej vlastních výrobků, služeb a zboží	170 526	203 251	236 214
II.2.	Změna stavu vnitř. zásob vlastních výrobků		282	1 075
II.3.	Aktivace			
A + B	Výkonová spotřeba a náklady na prod.zboží	64 475	74 256	90 182
+	Přidaná hodnota	106 051	129 277	147 107
C	Osobní náklady	38 255	48 833	59 756
E	Odpisy nehmot. a hmot. invest. majetku	50 259	51 195	52 107
IV + V	Zúčtování rezerv, opravných položek a časové rozlišení provozních nákladů	2 030	2 938	5 380
G + H	Tvorba rezerv, opravných položek a časové rozlišení provozních nákladů	6 948	9 936	16 804
III + VI+ VII	Jiné provozní výnosy	2 740	1 278	2 294
D + F + I + J	Jiné provozní náklady	6 926	7 225	7 831
*	<b>Provozní hospodářský výsledek</b>	<b>8 433</b>	<b>16 304</b>	<b>18 283</b>
XI + XII	Zúčtov. rezerv a opr. položek do fin. výnosů			
L + M	Tvorba rezerv a opr. položek na fin. náklady			
VIII + IX + X + XIII + XIV + XV	Jiné finanční výnosy	2 210	2 047	3 679
K + N + O + P + R	Jiné finanční náklady	6 752	8 852	8 768
*	<b>Hospod. výsledek z finančních operací včetně daně z příjmu z běžné činnosti</b>	<b>-4 542</b>	<b>-6 805</b>	<b>-5 089</b>
**	<b>Hospodářský výsledek za běžnou činnost</b>	<b>3 891</b>	<b>9 499</b>	<b>13 194</b>
XVI	Mimořádné výnosy	1 379	259	1 669
S + T	Mimořádné náklady	493	87	587
*	<b>Mimořádný hospodářský výsledek</b>	<b>886</b>	<b>172</b>	<b>1 082</b>
***	<b>Hospodářský výsledek za účetní období</b>	<b>4 777</b>	<b>9 671</b>	<b>14 276</b>

# Příloha k účetní závěrce

(dle Opatření MF ČR č.j. 281/80 380/1996 - Příloha 1. čl. II, odst. 4-c)

**Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s., Čechova 1151, 293 22 Mladá Boleslav**  
IČO 46356983, DIČ 048-46356983

## PŘÍLOHA

- součást roční závěrky pro podnikatele za rok 1997 ve smyslu "Opatření č. 77" č. j. 281/80380/96 ze dne 2. 12. 1996 zveřejněné ve Finančním zpravodaji č. 12/96.

### Čl. II. Obecné údaje

1) **Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s.** byla založena jednorázově Fondem národního majetku ČR se sídlem v Praze jako jediným zakladatelem na základě zakladatelské listiny ze dne 3.12.1993 ve formě notářského zápisu.

Společnost byla registrována u Obchodního soudu pro Prahu 1 ke dni 1. 1. 1994 pod č. Firm 40987/93, Rg. B 2379/01 v Praze dne 1. 1. 1994, IČO 46356983, viz výpis z Obchodního rejstříku pod č. j. S 48/94, oddíl B, číslo vložky 2379, IČO 46356983, dne 6. 1. 1994.

Zapsané základní jmění je 724 376 tis. Kč.

Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s. je akciovou společností s převažující činností: výroba, úprava, čištění a distribuce vody a odkanalizování odpadních vod.

Největším akcionářem (jediným, který se podílí 20 a více % na základním jmění úč. jednotky) je město Mladá Boleslav s počtem akcií 381 220 ks, t. j. 52, 63 % zapsaného základního jmění a.s. V uplynulém účetním období nebyly v Obchodním rejstříku provedeny žádné změny. Doplnění personálních údajů o představenstvu a dozorčí radě bylo zaregistrováno již v roce 1996. Další změnou mělo být vymazání zaměstnaneckých akcií v počtu 3 000 ks a jejich zapsání do veřejně obchodovatelných akcií. Toto nebylo realizováno a proto byl podán nový návrh dne 2. 4. 1997.

### Popis organizační struktury podniku

Ve smyslu stanov společnosti vydalo představenstvo společnosti **Organizační řád** jako základní normu upravující vnitřní organizaci společnosti.

Z Organizačního řádu vyjímáme:

#### I. Organizační složky

- úsek - nejvyšší organizační složka uzavírající soubor agend, které lze zahrnout do společného komplexu činnosti výrobních, ekonomických, technických a pod.
- oddělení - nižší organizační složka úseku, vedoucí oddělení podléhá přímo vedoucímu úseku
- provoz - organizační složka zabezpečující ve stanoveném rozsahu určitou výrobní činnost nebo zabezpečující ve stanoveném rozsahu určitou pomocnou činnost ve vztahu k činnosti výrobní

#### II. Organizační členění

##### a) úsek ředitele

Řediteli společnosti jsou přímo podřízeni náměstkové a na jeho úseku mu jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- sekretariát
- asistent ředitele a VTN
- oddělení personální a sociální práce
- oddělení majetkoprávní
- oddělení hospodářské správy
- správa VIS
- oddělení civilní obrany a zvláštních úkolů
- oddělení kontroly
- provozy



b) úsek výrobně - technický

Výrobně-technickému náměstkovi jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- dispečink
- oddělení technicko - provozní činnosti
- oddělení péče o základní prostředky
- oddělení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrana
- oddělení vodohospodářského rozvoje, investic a oprav
- oddělení výpočetní techniky a programování
- laboratoře
- provozy s delegovanou pravomocí

c) úsek ekonomický

Ekonomickému náměstkovi jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- oddělení plánování, financování
- obchodní oddělení, fakturace
- oddělení ekonomiky práce a mezd
- oddělení účetnictví
- oddělení zásobování

d) provozy

K dosažení optimálního rozložení sil, prostředků, racionalizace práce a ekonomických výsledků na území, na kterém společnost působí, pracují provozy s vymezenou věcnou a územní působností:

- provoz 1 - výroba a úprava vody Rečkov
- provoz 2 - vodovody Mladá Boleslav
- provoz 3 - vodovody Benátky n. J.
- provoz 4 - vodovody Mnichovo Hradiště
- provoz 5 - vodovod Lysá n. L.
- provoz 6 - výroba vody, dílny strojní a elektro Mladá Boleslav
- provoz 7 - ČOV a kanalizace Mladá Boleslav
- provoz 9 - hospodářská správa Mladá Boleslav

V uplynulém období byla k provozům 3 a 6 přičleněna ještě obec Loučeň, kde a. s. provozuje od 1. 1. 1997 výrobu a rozvod vody na základě smlouvy o provozování majetku obce Loučeň.

### **Statutární a dozorčí orgány a. s. k 31. 12. 1997**

Představenstvo: Ing. Jan Sedláček - předseda představenstva  
Mgr. Svatopluk Kvaizar - místopředseda představenstva  
Ing. Otakar Pavlík - člen představenstva  
Ing. Ladislav Nádvorník - člen představenstva

Dozorčí rada: Ing. Jarmila Filipová - předsedkyně dozorčí rady  
Jaroslav Hartman - místopředseda dozorčí rady  
Ing. Karel Blecha - člen dozorčí rady  
Ing. Miroslav Čuban - člen dozorčí rady  
Richard Kastner - člen dozorčí rady  
Jaroslav Šimon - člen dozorčí rady

2) Akciová společnost Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav má **větší než 20 % podíl** na základním jmění podniku:

Vodohospodářské inženýrské služby a. s. Praha 5, Křížová 47, IČO 60193689  
a to 49,12 % k 31. 12. 1997.

Základní jmění VIS a. s. činí 40 495 tis. Kč, hospodářský výsledek za rok 1997 ještě není znám, za rok 1996 byl hospodářský výsledek -zisk- ve výši 227 tis. Kč.

### 3) Vybrané údaje o zaměstnancích

	1996	1997
Průměrný počet zaměstnanců	294	305
z toho řídicích pracovníků	23	23

**Výše osobních nákladů** (v tis. Kč) v členění dle výsledkových položek

	1996	1997
C. osobní náklady celkem	48 833	59 756
z toho řídicích pracovníků	9 239	11 514
C.1. mzdové náklady	35 597	43 685
z toho řídicích pracovníků	6 587	8 291
C.2. odměny členům statut. orgánů	295	286
z toho řídicích pracovníků	295	286
C.3. náklady na soc. zab.	12 381	15 184
z toho řídicích pracovníků	2 305	2 882
C.4. sociální náklady	560	601
z toho řídicích pracovníků	52	55

Dále byly v účetním období 1997 (na základě schválení valné hromady konané dne 16. 6. 1997) členům statutárních orgánů vyplaceny tantiemy z rozdělení zisku roku 1996 ve výši 200 tis. Kč.

Tantiemy z rozdělení zisku roku 1995 a vyplacené členům statut. orgánů v roce 1996 činily 182 tis. Kč.

### 4) Vztahy členů statutárních orgánů, akcionářů a řídicích pracovníků k účetní jednotce

Společnost neposkytla členům statutárních orgánů, akcionářům a řídicím pracovníkům žádné půjčky, úvěry ani jim neposkytla jakékoliv záruky.

Členové představenstva a dozorčí rady (včetně bývalých členů) a řídicí pracovníci nemají vůči společnosti žádné pohledávky ani závazky.

## Čl. III. Informace o použitých účetních metodách, obecných účetních zásadách a způsobech oceňování

1) Byly vydány "Závazné směrnice (vnitřní předpisy) pro vedení účetnictví v roce 1997". Metodika, účtový rozvrh, postupy účtování, ani vnitřní směrnice nebyly oproti předcházejícímu účetnímu období měněny, pouze přizpůsobeny novelám zákonů a opatřením Ministerstva financí.

2) Ze směrnic vyjímáme:

2.1. Způsob ocenění

a) zásoby: nakoupené pořizovacími cenami

vytvořené vlastní činností vlastními náklady

b) HIM a NHIM pořizovacími cenami, příp. vytvořený vlastní činností vlastními náklady

c) cenné papíry cenou pořízení

- 2.2. Věcný vklad do a. s. v podobě HIM a NHIM se oceňuje v účetnictví zásadně cenou uvedenou ve smlouvě (§ 59, odst. 3 Obch. zák.) a z ní se odvozují účetní odpisy. Pro potřeby stanovení daňových odpisů se vychází z původní vstupní ceny HIM u vkladatele věcného vkladu (§ 30, odst. 12 zákona o dani z příjmu). Reprodukční pořizovací cenou byla po skončení leasingu oceněna rádiová síť.
- 2.3. Druhy vedlejších pořizovacích nákladů, které se obvykle zahrnují do pořizovacích cen nakupovaných zásob, jsou např. dopravné, balné, poštovné, clo a pod.
- 2.4. K podstatným ani méně podstatným změnám způsobu oceňování, postupů účtování a postupů odepisování oproti předcházejícímu účetnímu období nedošlo.
- 2.5. Opravné položky k majetku nebyly vytvořeny, pouze jsou tvořeny opravné položky k pohledávkám.
- 2.6. Odpisový plán je vydán jako součást předpisů "Závazné směrnice pro vedení účetnictví". Investiční majetek podléhající odepisování ve smyslu § 28 zákona č. 563/91 Sb. se odepisuje zásadně rovnoměrným způsobem a v rozhodnutí, že odpisy podle tohoto zákona se rovnají odpisům účetním s výjimkou u věcného vkladu HIM do majetku a. s. (viz výše 2.2.)
- 2.7. Při přepočtech údajů z cizích měn na českou měnu uplatňujeme běžný kurz dne účetního případu. Kurzové rozdíly se účtují do nákladů nebo výnosů běžného roku, při pořízení majetku se kurzové rozdíly stávají součástí pořizovací ceny HIM.

## Čl. IV. Doplnující informace k rozvaze a výkazu zisků a ztrát

- 1) V průběhu roku 1997 bylo splaceno 11 mil. Kč na bezúročnou půjčku 55 mil. Kč od SFŽP na stavbu ČOV, takže zůstatek půjčky SFŽP k 31. 12. 1997 činí 33 mil. Kč.
- 2) V roce 1996 bylo provedeno převzetí majetku - HIM, který byl vložen do a. s. jako věcný vklad k navýšení základního jmění dle notářského zápisu ze dne 2. 5. 1996. Majetek byl do a. s. vložen smlouvami ze dne 29. 4. 1996 o nepeněžitém vkladu majetku ve výši 109 227 142 Kč, z této částky je 96 307 000 Kč navýšení základního jmění a 12 920 142 Kč je emisní ažio. Návrhem z 24. 6. 1996 bylo zažádáno o zápis změny výše základního jmění do Ochoďního rejstříku. Do konce roku 1997 nebylo dosud provedeno.

Majetek převzatý do a. s. věcným vkladem společnost obhospodařuje, používá k dosažení příjmu a předávající právnické osoby tento majetek vyřadily ze své účetní evidence dnem předání věcného vkladu, t. j. 29. 4. 1996.

Mezi datem účetní závěrky a datem, ke kterému jsou rozvaha a výkaz zisků a ztrát předány mimo účetní jednotku, došlo k dalšímu jednání s Krajským obchodním soudem Praha ve věci zápisu navýšení základního jmění věcným vkladem.

### 3) Informace

#### 3.1. HIM a NHIM

- a) rozpis samostatných movitých věcí a souborů movitých věcí - ú. 022 k 31. 12. 1997

	pořizovací cena v tis. Kč	oprávky v tis. Kč
energetické hnací stroje	6 068	2 230
stroje, přístroje a zařízení	142 952	80 220
dopravní prostředky	28 616	16 688
inventář	408	198
<b>celkem ú. 022</b>	<b>178 044</b>	<b>99 336</b>

- b) rozpis nehmotného investičního majetku - ú. 013 k 31. 12. 1997

	pořizovací cena v tis. Kč	oprávky v tis. Kč
software	1 571	957

c) finanční pronájem

K 31. 12. 1997 a. s. nemá uzavřenu žádnou smlouvu o finančním pronájmu, v minulých letech uzavřené smlouvy na leasing již byly splaceny a pronájem ukončen odkoupením předmětů a zařazením do majetku a. s.

d) přehled přírůstků a úbytků IM podle tříd v návaznosti na rozvahu (v tis. Kč)

úctová skupina	stav 1.1.'97 zůstatk. hodnota	přírůstek	úbytek	stav 31.12.'97 zůstat. hodnota	stav 31.12.'97 pořiz. hodnota
013	391	549	326	614	1 571
041		549	549		
021	811 416	49 613	32 306	828 723	1 300 782
022	82 884	17 369	21 545	78 708	178 044
028, 029	205			205	4 062
031	3 470	248	68	3 650	3 650
042	92 540	48 256	65 590	75 206	75 206
052	607	24 576	22 429	2 754	2 754

e) V OTE je veden majetek - materiál v používání do 20 tis. Kč a to v celk. výši 11 096 tis. Kč v pořizovací hodnotě, jednorázově odepsán do nákladů.

f) Žádný hmotný majetek není zatížen zástavním právem.

Věcným břemenem (předkupním právem nebo právem cesty přes pozemek) jsou zatíženy pozemky:

Dolní Slivno	č. pozemků: 727/3, 168, 167
Kobyly	120
Bradlec	76/7
Krásná Ves	146
Mladá Boleslav	552/4, 520/7
Bezno	9/15

g) A. s. nevlastní majetek, jehož tržní ocenění je **výrazně** vyšší.

h) A. s. k 31. 12. 1997 vlastní 19 892 ks akcií v nominální hodnotě 1 000 Kč podniku VIS, a. s. Praha, finanční výnosy plynoucí z vlastnictví těchto cenných papírů nebyly.

Vzhledem k faktu, že podíl a. s. VIS Praha na obratu i na vlastním jmění je nevýznamný, v souladu s ustanovením "Opatření MF ČR" č.j. 281/73570/93 uveřejněném ve Finančním zpravodaji č. 1/1994, nesestavuje a. s. konsolidovanou účetní závěrku.

A. s. vlastní povodňové dluhopisy v nominální hodnotě 1 mil. Kč, splatné v srpnu roku 2002. A. s. nepořizuje vlastní akcie.

### 3.2. Pohledávky

	k 31. 12. 1996 v tis. Kč	k 31. 12. 1997 v tis. Kč
a) pohledávky za odběrateli (ú. 311, 315)	30 830	32 440
z toho: souhrnná výše pohledávek po lhůtě splatnosti	8 350	6 044
z toho: po lhůtě splatnosti přes 90 dnů	3 987	2 647
z toho: po lhůtě splatnosti přes 180 dnů	2 167	2 296
pohledávky za zaměstnanci	77	178
pohledávky za účastníky sdružení	554	0
zálohy provozní dodavatelům vč. CCS	3 262	3 461
pohledávky za st. rozpočtem	593	838
b) a. s. nemá pohledávky k podnikům ve skupině		
c) pohledávky nejsou kryty podle zástavního práva ani jinak jištěny		

### 3.3. Vlastní jmění

#### a) Popis změn vlastního jmění

Ve vlastním jmění bylo proúčtováno rozdělení zisku roku 1996, tak jak bylo schváleno na valné hromadě dne 16. 6. 1997

Provedeny přiděly (v tis. Kč):	rezervnímu fondu	484
	sociálnímu fondu	1 067
	stimulačnímu fondu	1 067
	rozvojovému fondu	5 885

Průběžně bylo čerpáno ze sociálního fondu celkem cca 241 tis. Kč, ze stimulačního fondu na příspěvky penzijnímu fondu 80 tis. Kč.

Na nerozděleném zisku z minulých let zůstala částka 968 tis. Kč, takže celkový zůstatek nerozděleného zisku z minulých let činí 3 351 tis. Kč.

#### b) Rozdělení zisku předcházejícího účetního období

Valná hromada dne 16. 6. 1997 schválila účetní závěrku a rozdělení zisku za rok 1996.

Disponibilní zisk ve výši 9 670 828,53 Kč byl rozdělen takto:

rezervní fond	484 000,-- Kč
sociální fond	1 067 000,-- Kč
stimulační fond	1 067 000,-- Kč
rozvojový fond	5 885 000,-- Kč
tantiemy	200 000,-- Kč
nerozdělený zisk minulých let	967 828,53 Kč

#### c) Základní jmění

Základní jmění zapsané v Obchodním rejstříku činí 724 376 000,-- Kč. Dle STANOV akciové společnosti (čl. 12) schválených na valné hromadě dne 16. 6. 1997 je rozvrženo na:

- 55 028 akcií znějících na majitele (kmenové na doručitele) o jmenovité hodnotě 1 000 Kč veřejně obchodovatelných
- 669 347 akcií znějících na jméno (kmenové na jméno) o jmenovité hodnotě 1 000 Kč veřejně obchodovatelných s omezenou převoditelností
- 1 akcie znějící na jméno (jiná na jméno) o jmenovité hodnotě 1 000 Kč, se zvláštními právy spojenými s výkonem hlasovacího práva, která není veřejně obchodovatelná

Toto rozdělení akcií nebylo ještě k 31. 12. 1997 zapsáno do Obchodního rejstříku a je stále vedeno 3 000 akcií zaměstnaneckých (viz Čl. II - Obecné údaje, odst. 1)

Základní jmění dosud nezapsané v Obchodním rejstříku (viz Čl. IV, odst. 2), k němuž došlo navýšením věcným vkladem majetku, činí 96 307 000,-- Kč.

### 3.4. Závazky

	k 31. 12. 1996	k 31. 12. 1997
	tis. Kč	v tis. Kč
aa) závazky za dodavateli (ú. 321)	7 968	7 733
závazky ostatní	11	14
zálohy od odběratelů	3 551	3 517
sdužené prostředky přijaté	450	450
závazky ze srážek z mezd	1 932	2 314
závazky za zaměstnanci - mzdy	1 331	1 237
závazky za zaměstnanci - ostatní	1	3
závazky ze soc. a zdrav. pojištění	1 895	2 050
závazky za stát. rozpočtem: daň z příjmů zaměst.	570	592
daň z příjmů a. s.	3 619	3 064

ab) <b>dlouhodobé závazky:</b> návratná půjčka od SFŽP	44 000	33 000
půjčka od Škoda a. a. s.	31 574	18 474

A. s. nemá žádný závazek po lhůtě splatnosti.

b) A. s. nemá závazky k podnikům ve skupině.

c) Závazek krytý zástavním právem tvoří půjčka č. 11009311-P od SFŽP na dostavbu ČOV Mladá Boleslav v původní výši 55 mil. Kč.  
Půjčka je kryta majetkem měst: zástavní smlouvy města Mladá Boleslav 55 592 tis. Kč  
zástavní smlouva města Kosmonosy 7 761 tis. Kč

d) Závazky nevedené v účetnictví a. s. žádné další nemá.

### 3.5. Zákonné rezervy a. s. tvoří:

rezerva na opravy hmotného majetku:	
stav k 31. 12. 1996	14 726,6 tis. Kč
čerpání 1997	5 100 tis. Kč
tvorba 1997	16 056,7 tis. Kč
stav k 31. 12. 1997	25 683,3 tis. Kč
opravná položka k pohledávkám za dlužníky v konkurzním a vyrovnávacím řízení:	
stav k 31. 12. 1996	179 tis. Kč
tvorba 1997	359 tis. Kč
stav k 31. 12. 1997	538 tis. Kč
opravná položka k nepromlčeným pohledávkám splatným po 31. 12. 1994:	
stav k 31. 12. 1996	280 tis. Kč
stav k 31. 12. 1997	388 tis. Kč

### 3.6. Výnosy

Výnosy z běžné činnosti (pouze v tuzemsku) rozvržené podle hlavních činností:

	za rok 1996 v tis. Kč	za rok 1997 v tis. Kč
vodné	93 629	109 937
stočné	100 815	115 426
vod. a kanal. přípojky (stav. činnost)	714	768
nestav. vodov. a kanal. práce	4 184	4 347
dílenské práce	59	254
doprava + mechanismy	299	436
výkony laboratoře	153	164
ostatní služby	2 337	2 991
pronájem	1 051	1 889
ostatní výnosy	10	3
aktivace	282	1 075
prodeje inv. majetku a materiálu	581	1 316
přijaté pokuty, penále, náhrady	697	978
výnosové úroky	2 046	3 679
ostatní finanční výnosy	1	0

### 3.7. Akciová společnost nevynakládá prostředky na výzkum a vývoj.

#### Čl. IV. Přehled o peněžních tocích (cash flow) v tis. Kč

<b>P.</b>	<b>Stav peněžních prostředků na začátku období</b>	<b>46 381</b>
<b>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</b>		
Z.	Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	20 596
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	60 760
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv, odpis pohledávek	52 321
A.1.2.	Změna stavu opr. položek, rezerv, čas. rozlišení	9 608
A.1.3.	Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	- 302
A.1.4.	Výnosy z dividend a podílů na zisku	
A.1.5.	Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	- 867
A.*	Čistý peněž. tok z prov. čin. před zdan., změnami a mim. pol.	81 356
A.2.	Změna potřeby pracovního kapitálu	398
A.2.1.	Změna stavu pohledávek	- 1 624
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků	1 813
A.2.3.	Změna stavu zásob	209
A.**	Čistý peněžní tok z prov. činnosti před zdaněním a mim. pol.	81 754
A.3.	Výdaje z plateb. úroků	- 2 812
A.4.	Přijaté úroky	3 679
A.5.	Daň z příjmů za běžnou činnost a doměrky daně za min. období	- 6 875
A.6.	Příjmy a výdaje spojené s mimoř. účet. případy	1 670
<b>A.***</b>	<b>Čistý provozní tok z provozní činnosti</b>	<b>77 416</b>
<b>Peněžní toky z investiční činnosti</b>		
B.1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	- 55 462
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	723
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám	
<b>B.***</b>	<b>Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti</b>	<b>- 54 739</b>
<b>Peněžní toky z finančních činností</b>		
C.1.	Změna stavu dlouhodobých závazků	-24 100
C.2.	Dopady změn vlastního jmění na peněžní prostředky	- 518
C.2.1.	Zvýšení peněž. prostředků z titulu zvýšení zákl. jmění	
C.2.2.	Vyplacení podílu na vl. jmění společníkům	
C.2.3.	Peněžní dary a dotace do vlast. jmění a další vklady pen. prostř.	
C.2.4.	Úhrada ztráty společnosti	
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	- 318
C.2.6.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku (statut. org.)	- 200
C.3.	Přijaté dividendy nebo podíly na zisku	
<b>C.***</b>	<b>Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti</b>	<b>- 24 618</b>
<b>F.</b>	<b>Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků</b>	<b>- 1 941</b>
<b>R.</b>	<b>Stav peněžních prostředků na konci období</b>	<b>44 440</b>

Celá tato příloha tvoří nedílnou součást účetní závěrky za rok 1997.

## Zpráva auditora o ověření roční účetní závěrky (auditu) za rok 1997

### I. Údaje o společnosti :

- 1.1. Jméno: Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a.s.
- 1.2. Sídlo: Čechova 1151, Mladá Boleslav
- 1.3. IČO : 46 35 69 83
- 1.4. Hlavním předmětem činnosti je úprava, čištění, výroba a distribuce vody, odkanalizování odpadních vod.

### II. Předmět ověření a jeho rozsah:

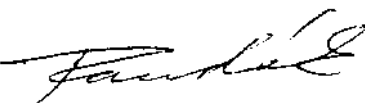
- 2.1. Předmětem ověření byla účetní závěrka 31. 12. 1997, včetně účetních výkazů.
- 2.2. Za vedení účetnictví, za jeho úplnost, průkaznost a správnost odpovídá statutární orgán účelové jednotky. Povinností auditora bylo získat všechny informace, které jsou podle jeho nejlepšího vědomí nezbytné pro ověření účetní závěrky. Ověřování bylo provedeno výběrovým způsobem při respektování významnosti vykazovaných skutečností v souladu s auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky.

### III. Souhrnný výrok auditora:

Podle našeho názoru byla roční účetní závěrka sestavena správně, na základě účetnictví vedeného v souladu s českými právními předpisy, a proto ve všech podstatných aspektech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti. Roční účetní závěrku proto ověřujeme bez výhrad.

V Praze dne 17. 4. 1998



  
.....  
podpis odpovědného auditora

### IV. Údaje o auditorovi:

- 4.1. Auditor: R - audit, s.r.o., Praha 8, Pobřežní 16, číslo auditorské licence 124
- 4.2. Odpovědný auditor: Ing. Jiří Randák, CSc., dekret číslo 521



### **odstavec 4 - e ... Údaje o důležitých skutečnostech**

Mezi datem, ke kterému jsou rozvaha a výkaz zisků a ztrát schváleny k předání mimo účetní jednotku a datem konání valné hromady, nedošlo k žádným důležitým skutečnostem, které by měly vliv na hospodaření nebo finanční situaci a. s.

### **odstavec 4 - f ... Výklad k uplynulému a předpokládanému vývoji podnikání a finanční situaci účetní jednotky**

Vývoj podnikání společnosti je plně v souladu se schválenou koncepcí podnikatelské činnosti. Hlavním a nejdůležitějším předmětem podnikání společnosti je a zůstává i nadále pro další období provozování vodovodů a kanalizací. Nepříznivé poklesy v odběrech se v roce 1997 zastavily, naopak pro další období je reálný předpoklad zvyšování stočného a tím i zvyšování tržeb společnosti. Výnosy společnosti zvyšuje i provozování vodohospodářských zařízení na pronájemní smlouvy s městy v okrese Praha - východ (Čelákovice, Úvaly), v okrese Nymburk město Lysá n. L. a od roku 1997 i obec Loučeň. V tomto trendu budeme v případě zájmů měst a obcí pokračovat.

Finanční situace a. s. je velice dobrá, vývoj financování lze hodnotit za celé období pozitivně a to i přes to, že a. s. splácí návratné půjčky ve výši 105 mil. Kč na dostavbu ČOV II Mladá Boleslav. Nesplaceno k 31.12. 1997 dosud zůstává 51 474 tis. Kč.

Společnost neměla v průběhu roku žádný nový úvěr ani neposkytla půjčku jinému subjektu. Volné peněžní prostředky společnost zhodnocovala zřizováním opakovaných termínových vkladů. Společnost poskytla peněžní dar na konto povodní ve výši 100 000 Kč a zakoupila státní povodňové dluhopisy ve výši 1 mil. Kč.

S uspokojením lze konstatovat, že společnost byla v průběhu celého účetního období trvale solventní.

### **odstavec 4 - g ... Informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje**

A. s. neprovádí žádný výzkum ani vývoj.

### **odstavec 4 - h ... Informace o pořízování vlastních akcií**

A. s. nevlastní a nenakupuje vlastní akcie.

Vážení akcionáři, dámy a pánové,

dozorčí rada pracovala v období od 16. června 1997 do valné hromady dne 9. června 1998 ve složení Ing. Karel Blecha, Ing. Miroslav Čuban, Jaroslav Hartman, Ing. Jarmila Filipová, Jaroslav Šimon a Richard Kastner.

Dozorčí rada zasedala pravidelně dle čl. 31 stanov společnosti (resp. čl. 25 stanov platných od 16. 6. 1997). Činnost dozorčí rady se řídila stanovami akciové společnosti. Dozorčí rada byla o stavu společnosti, aktuálních úkolech a vývoji hospodaření informována průběžně na společných zasedáních představenstva a dozorčí rady nebo prostřednictvím ředitele společnosti, který se zasedání dozorčí rady pravidelně účastnil.

Informace, stanoviska a doklady od vedení společnosti byly předávány včas a v odpovídající kvalitě.

Dozorčí rada konstatuje, že ve sledovaném období nezjistila porušení povinností členů představenstva ani nedostatky v hospodaření společnosti dle čl. 29 (resp. čl. 23) odst. 1 a 2.

Dozorčí rada schválila auditora na ověření roční účetní závěrky. Jedná se o firmu R-audit, s.r.o., Praha 8, Pobřežní 16, číslo auditorské licence 124 zastoupenou Ing. Jiřím Randákem, CSc., dekret číslo 521.

Dle čl. 29 (resp. čl. 23) odst. 3 stanov projednala dozorčí rada zprávu auditora.

Předmětem ověření byla účetní závěrka k 31. 12. 1997, včetně účetních výkazů.

Za vedení účetnictví, za jeho úplnost, průkaznost a správnost odpovídá statutární orgán účetní jednotky. Povinností auditora bylo získat všechny informace, které jsou podle jeho nejlepšího vědomí nezbytné pro ověření účetní závěrky. Ověřování bylo provedeno výběrovým způsobem při respektování významnosti vykazovaných skutečností v souladu s auditorskými směrnici vydanými Komorou auditorů České republiky.

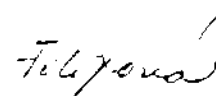
### Souhrnný výrok auditora zní:

**Podle našeho názoru byla roční účetní závěrka sestavena správně, na základě účetnictví vedeného v souladu s českými právními předpisy, a proto ve všech podstatných aspektech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti. Roční účetní závěrku proto ověřujeme bez výhrad.**

Auditorská zpráva pro akcionáře je uvedena na straně 16 výroční zprávy.

Na základě svých zjištění vyslovila dozorčí rada souhlas s roční účetní závěrkou za rok 1997, konstatuje, že neshledala žádné nedostatky a doporučuje valné hromadě výsledek roční účetní závěrky ke schválení.

Dozorčí rada dále projednala návrh na rozdělení zisku. S navrženým způsobem rozdělení zisku souhlasí a doporučuje valné hromadě ke schválení.



Ing. Jarmila Filipová  
předsedkyně dozorčí rady

### POČET OBYVATEL NAPOJENÝCH NA VEŘEJNÝ VODOVOD A KANALIZACI

#### Zásobování vodou dle počtu obyvatel

Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1997	112 173	
Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1997 a napojených na vodovod	106 179	t.j. 94,66 %
z toho: - počet obyvatel napojených na vodovod provozovaný akciovou společností	96 980	t.j. 86,46 %
- počet obyvatel napojených na vodovod provozovaný městy a obcemi	9 199	t.j. 8,20 %
- počet obyvatel nenapojených na vodovod	5 994	t.j. 5,34 %

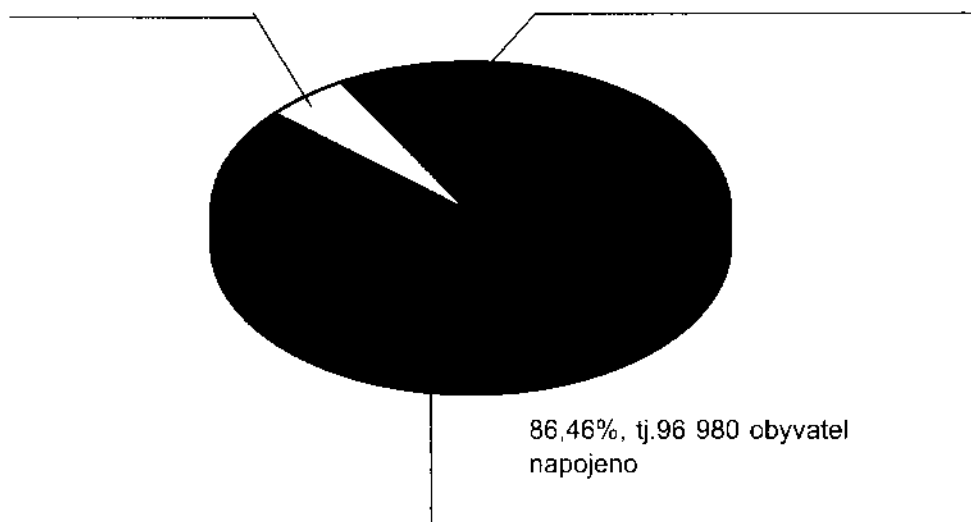
Vzhledem k značnému množství internátů středních škol, ubytoven pro ŠKODA AUTO, a. s., ubytoven pro zahraniční dělníky stavebních firem a vysokému počtu objektů rekreačního charakteru jsou počty skutečně zásobovaných obyvatel vyšší a částečně eliminující, případně nenapojené objekty trvale bydlících osob v okrese, kde je veřejný vodovod buď v provozování města a obce nebo naší společnosti. Rovněž eliminuje počet osob sice trvale bydlících v okrese, ale vykonávajících povolání nebo vojenskou základní službu mimo okres, studující ap.

Pro porovnání podíl obyvatel za celou ČR pro r. 1996 (v době uzávěrky výroční zprávy nebyly známy výsledky za rok 1997) napojených na veřejné vodovody činil (při stoupajícím trendu 1,2 % za rok) 86,0 %.

Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s. provozují na pronájemní smlouvy vodovody měst Čelákovice a Úvaly v okrese Praha-východ a město Lysá nad Labem a obec Loučeň v okrese Nymburk. Voda je dále předávána i dalším obcím jako jsou Jirny a Šestajovice v okrese Praha-východ. Ve jmenovaných městech a obcích společnost zásobuje dalších přibližně 17 tisíc obyvatel pitnou vodou.

5,34%, tj. 5 994 obyvatel  
nenapojeno na vodovod

8,20%, tj. 9 199 obyvatel napojeno na  
vodovod provozovaný městy a obcemi



## Odvádění a čištění odpadních vod dle počtu obyvatel

Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1997	112 173	
Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1997 a napojených na kanalizaci	81 819	t.j. 72,94 %
z toho:		
- počet obyvatel napojených na kanalizaci provozovanou akciovou společností	77 314	t.j. 68,92 %
- počet obyvatel napojených na kanalizaci provozovanou městy a obcemi	4 505	t.j. 4,02 %
- počet obyvatel nenapojených na kanalizaci	30 354	t.j. 27,06 %

Skutečný počet obyvatel napojených na kanalizaci je teoreticky vyšší vzhledem k tomu, že koncesní provozovatelé odvádějí odpadní vody z míst kde není kanalizace na čistírny odpadních vod provozované naší a. s.

V celé ČR je podíl obyvatel napojených k roku 1996 na veřejnou kanalizaci zakončenou čistírnou odpadních vod 73,3 %.

Jak je z grafu patrné, náš okres je mírně pod tímto průměrem (72,94 %), ale přitom rozhodující sídla okresu nad 1 000 trvale bydlících obyvatel (mimo Dolního Bousova) mají vybudovanou veřejnou kanalizaci zakončenou ČOV, což je pro ČR a země EÚ úkol na začátek příštího tisíciletí.

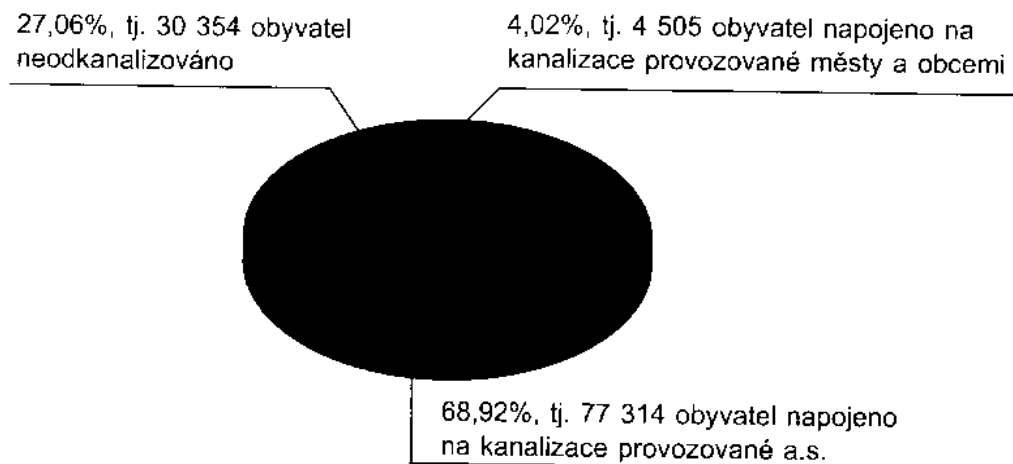
Je nutno poznamenat, že vybudované ČOV v současné době nejsou kapacitně vytíženy, protože nejsou dokončeny plánované přivaděče nebo kanalizace v okrajových částech Ml. Boleslavi (Debř, Podlázky, Bezděčín, Jemníky, Podchlumí - cca 1 300 osob), Bakově n.J. (Malá Bělá, Trenčín - cca 2 500 osob), Benátkách n.J. (Dražice n.J. - cca 370 osob), Dobrovice (Bojetice, Holé Vrchy, Týnec, Úherce - cca 730 osob), Mn.Hradiště (část města u zámku a Veselá - cca 1 600 osob).

Obec Chotětov má nevytíženu kapacitu ČOV, protože obec Bezno (cca 830 osob) se dosud nenapojila, ač to bylo plánováno.

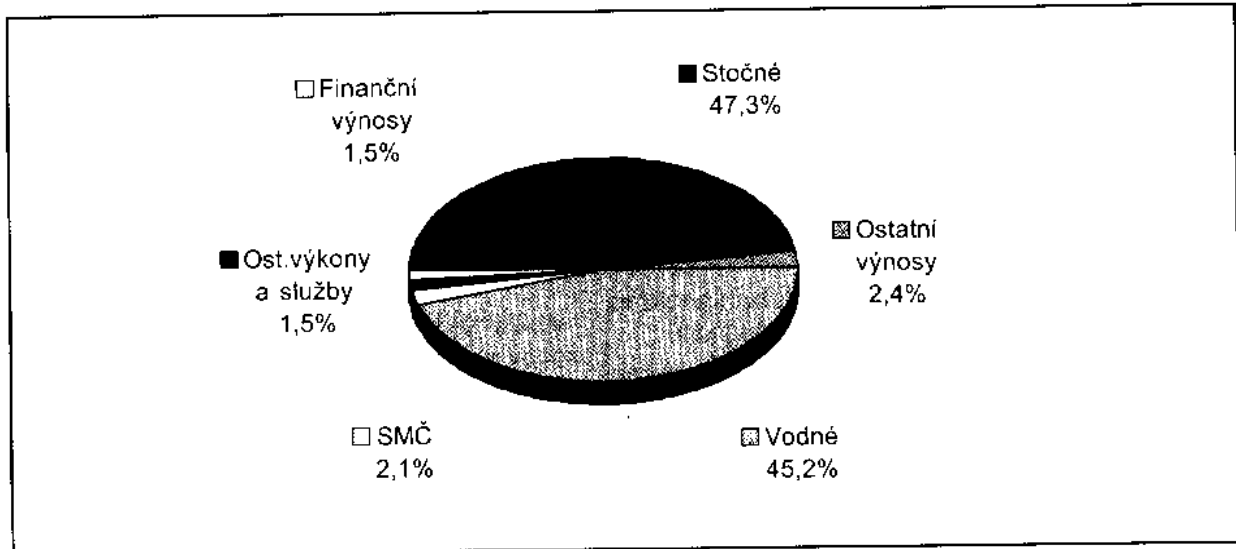
Ke konci r. 1997 byly rozestavěny nebo projektově připraveny kanalizace a ČOV Brodce n.J., Horky n.J. a Hrušov (cca 1 500 osob), Katusice (cca 600 osob), Ledce (cca 230 osob), Nová Ves u Bakova (napojení na ČOV Bakov n.J. spolu s M. Bělou - cca 220 osob), Bukovno (cca 381 osob) a Všejanya (cca 526 osob).

ČOV provozují mimo naši společnost obce Boreč, Bukovno, Čachovice, Dolní Bousov (pro část města), Chotětov, Plazy (část obce), Řepov a Sojovice.

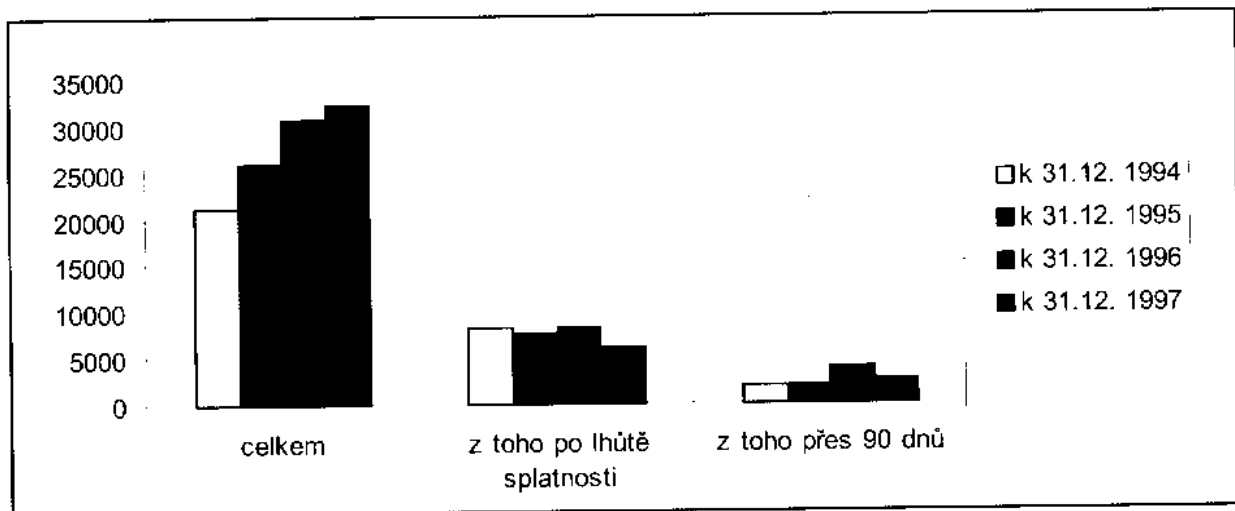
Akciová společnost také provozuje na pronájemní smlouvu kanalizace a ČOV v Čelákovících a Úvalech v okrese Praha-východ a v Lysé nad Labem v okrese Nymburk. V těchto městech je napojeno na veřejnou kanalizaci přibližně 13 tisíc obyvatel.



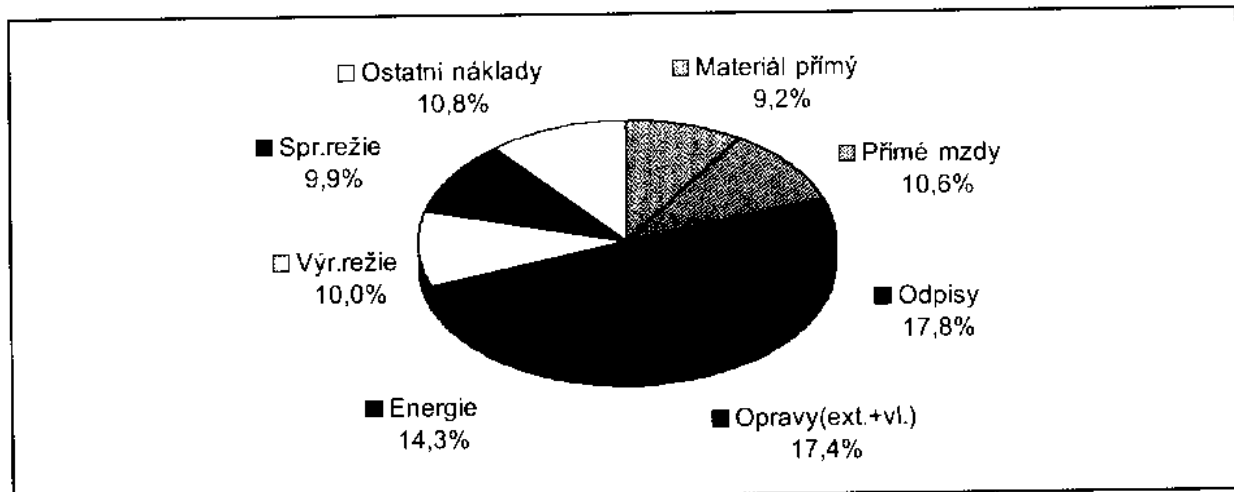
## SKLADBA VÝNOSŮ



## POHLEDÁVKY ZA ODBĚRATELI



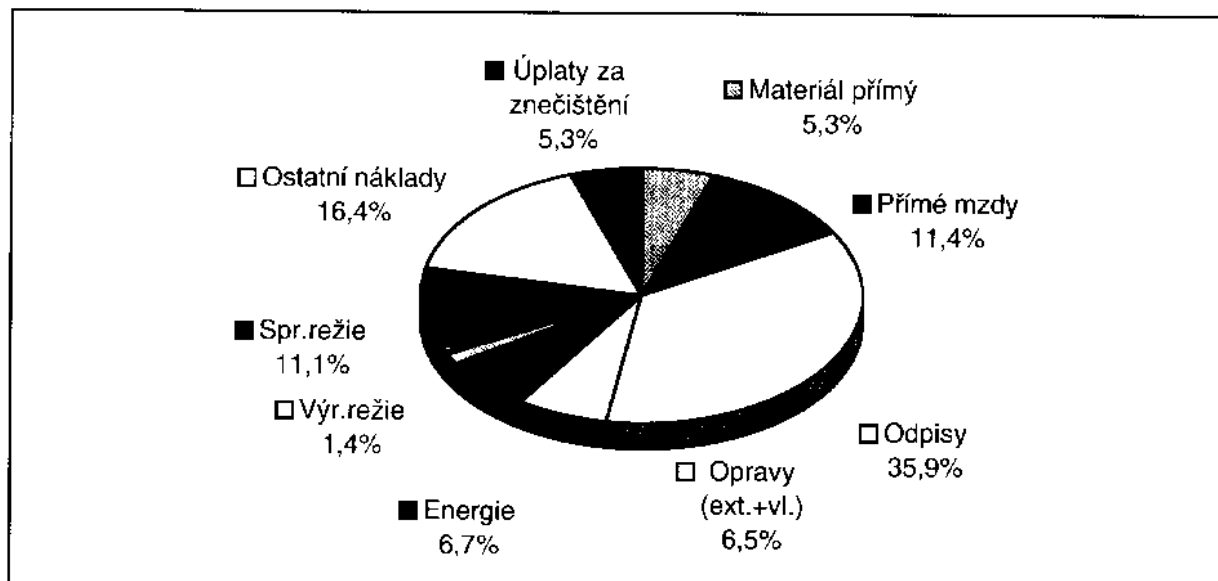
## NÁKLADY NA VÝROBU A ROZVOD PITNÉ VODY V ROCE 1997



Realizované ceny vodného za 1 m<sup>3</sup> od 1.2.1997  
(bez 5% DPH)

domácnosti	11,43 Kč
ostatní	16,80 Kč

## NÁKLADY NA ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD V ROCE 1997

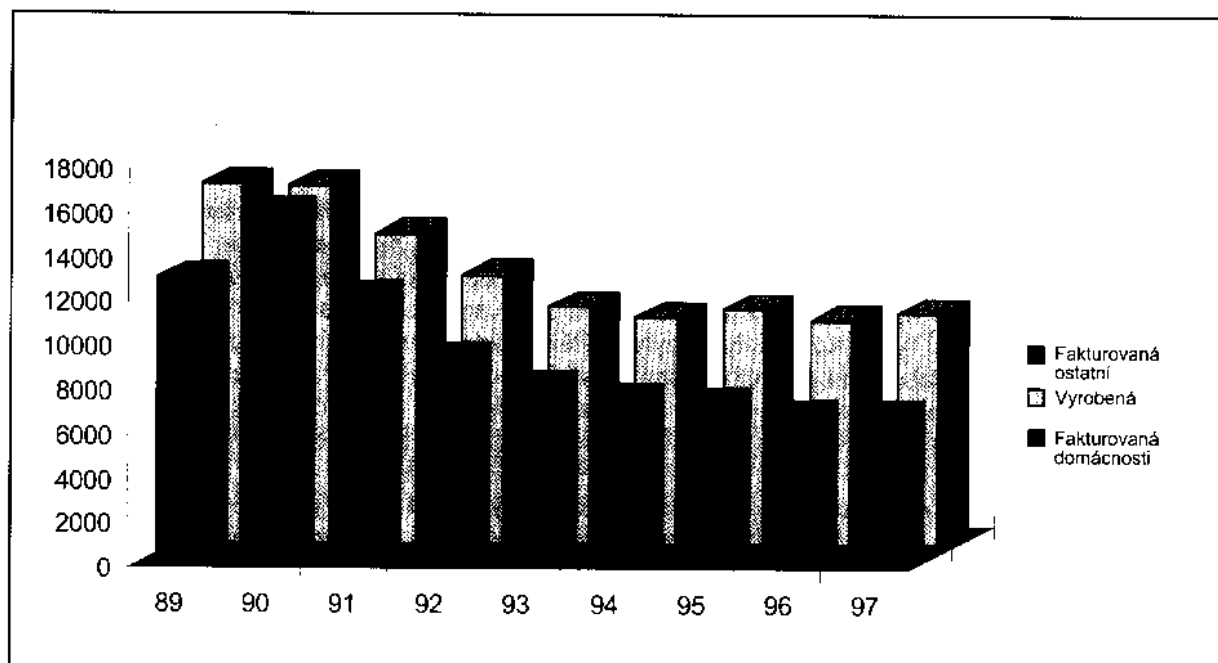


Realizované ceny stočného za 1 m<sup>3</sup> od 1.2.1997  
(bez 5% DPH)

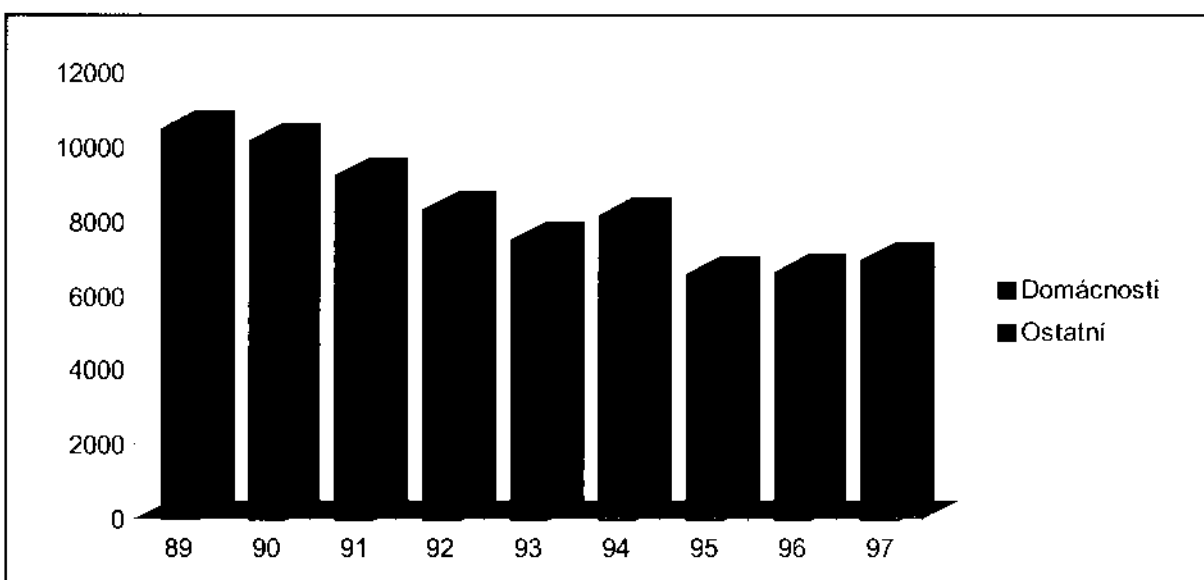
domácnosti	10,81 Kč
ostatní	15,82 Kč

## VÝROBA, PRODEJ A KVALITA PITNÉ VODY A ODPADNÍCH VOD

Výroba a prodej pitné vody 1989-1997 (tis. m<sup>3</sup>)



## Fakturace odkanalizované a čištěné odpadní vody 1989 - 1997 (tis. m<sup>3</sup>)



## Kvalita pitné vody dodané spotřebitelům a její provozní kontrola

Kvalita vody podléhá přísné kontrole jak uvnitř společnosti, tak i z hlediska orgánů hygienické služby.

Při dopravě, akumulaci a distribuci musí dodávaná voda odpovídat ČSN 75 7211. Dle této normy se stanovují programy vnitřní kontroly co do počtu kontrolovaných míst, četnosti kontroly, rozsahu ukazatelů a metody kontroly jakosti. To vše dle objemu dodávané vody.

Tam, kde je voda upravována, provádí se kontrola jakosti dle ČSN 75 7212. Kontrola se provádí před, při a po úpravě surové vody na pitnou v četnosti a rozsahu a četnosti dle výkonu úpravní vody v l/s a počtu zásobovaných obyvatel a druhu surové vody, zda podzemní nebo povrchové.

Vlastní kvalita vody se posuzuje dle ČSN 75 7111 - Pitná voda. Její kvalita musí vyhovovat celkem 83 ukazatelům (mikrobiologickým a biologickým 9, fyzikálním a chemickým 42, radiologickým 3 a dále pro speciální rozborů fyzikálním a chemickým ukazatelům, zvláště organického původu 29).

Přijetím zákona č. 18/1997 Sb. (atomový zákon) a vyhlášky Státního úřadu pro jadernou bezpečnost (SÚBJ) č. 184/97 Sb. o požadavcích na zajištění radiační ochrany, byla zpřísněna nebývalým způsobem kritéria pro hodnocení obsahu přírodních radionuklidů v dodávané vodě a došlo i k přechodu pravomoci kontroly z orgánů hygienické služby na SÚBJ. Citovaná vyhláška stanovuje v mnohem větší šíři ukazatele radiobiologického hodnocení dodávané vody, ale hlavně každoroční kontrolu všech zdrojů, tedy i těch, kde nikdy nebyly zjištěny žádné hodnoty radiologického znečištění. Navíc odběry vzorků a laboratorní vyšetření smí provádět pouze laboratoře, které určí SÚBJ.

Z uvedeného je patrné, že kontrola kvality dodávané pitné vody je značně časově i finančně náročná. Jedná se o jeden z případů zvyšování nákladů ze zákona, bez možnosti ovlivnění provozovatelem.

Na základě kontrol kvality dodávané vody laboratorii pitných vod společnosti dle všech výše citovaných ČSN a vyhlášky č. 184/1997 Sb. je kvalita námi dodávané pitné vody následující :

- 0,06 % dodané vody má trvale obsah dusičnanů vyšší než stanoví ČSN 75 7111 (50,0 mg/l) pro osady Kačov a Sobětuchy, kde dohromady je 85 trvale bydlících obyvatel, t.j. 0,08 % obyvatel okresu)

- 3,4 % dodané vody má trvale vyšší obsah železa než stanoví ČSN 75 7111 (0,3 mg/l). Jde o vodovody Kochánky, Ledce. Společnost počítá v r. 1998 s realizací úpravní vody pro obec Kochánky

a přípravu projektu na úpravnu vody Ledce. Vodovod Dobrovice má úpravnu vody a v r. 1997 byla realizována opatření k zlepšení situace. Vodovod Libichov-Němčice, který společnost provozuje městu Dobrovice (Libichov) a obci Němčice bude řešen za účasti majitelů vodovodu.

1,3 % dodané vody má trvale vyšší obsah některého mikrobiologického nebo biologického ukazatele, hlavně koliformních bakterií, kde pro kolonii tvořící jednotku (KTJ) na 100 ml je jako nejvyšší mezní hodnota stanovena 0, což při obsahu tohoto znečištění v soukromých studních až 50 KTJ/ml je přísné kritérium. Z tohoto pohledu nevyhovují vodovody Sobětuchy, Písková Lhota, Dneboh, Líny, Loukov, Mukařov, Rokytovec a na smlouvu provozované Libichov a Mužský.

Biologické znečištění podzemních vod je vážným problémem v celé ČR, má vzrůstající trend a je hlavně způsobeno likvidací obsahu žump a jímek rozvozem na pole, do lesa, roklí ap., což hrubě odporuje zákonu o odpadech a zjednání nápravy vychází z kompetencí stanovených tímto zákonem.

### Množství a kvalita vypouštěných odpadních vod a placení úplat v roce 1997

Ve vodohospodářských rozhodnutích na trvalý provoz čistíren odpadních vod jsou stanoveny bilanční a koncentrační limity pro látky obsažené ve vyčiřovaných a vypouštěných odpadních vodách do recipientů a stanoven i počet kontrolních odběrů. Kontrolní odběry provádí laboratoř odpadních vod společnosti. Tím je kontrolován proces čištění odpadních vod a jejich účinnost. Vzhledem ke složitému procesu čištění a počtu ČOV je provoz laboratoří nejen náročný, ale i nákladný.

LOKALITA	ÚČINNOST ČISTÍREN	ÚPLATY				
		v % BSKs	v Kč		v Kč	
		1997	1994	1995	1996	1997
Mladá Boleslav I	85,7	2 730 840	1 528 632	3 148 702	3 255 648	
Mladá Boleslav II	96,2	-	-	-	-	
Mnichovo Hradiště	87,8	715 008	715 005	715 008	502 623	
Bakov nad Jizerou	94,0	-	-	-	-	
Bělá pod Bezdězem	91,9	162 612	66 052	110 568	170 640	
Benátky nad Jizerou	87,7	633 128	420 876	488 052	488 052	
Luštěnice	91,4	-	-	-	-	
Kněžmost	88,3	-	-	-	-	
Josefův Důl	51,4	135 228	135 228	135 228	135 228	
Dobrovice	87,9	380 844	285 634	152 340	-	
Součet Kč		4 757 660	3 150 427	4 749 898	4 552 191	

### K výši úplat:

Placením úplat vzniká paradoxní situace pro producenta odpadních vod a to v tom smyslu, že složitým a nákladným způsobem vyčistí odpadní vody, které vrací do toku v kvalitnějších hodnotách, než mají vody ve vlastním toku a za to ještě musí zaplatit.

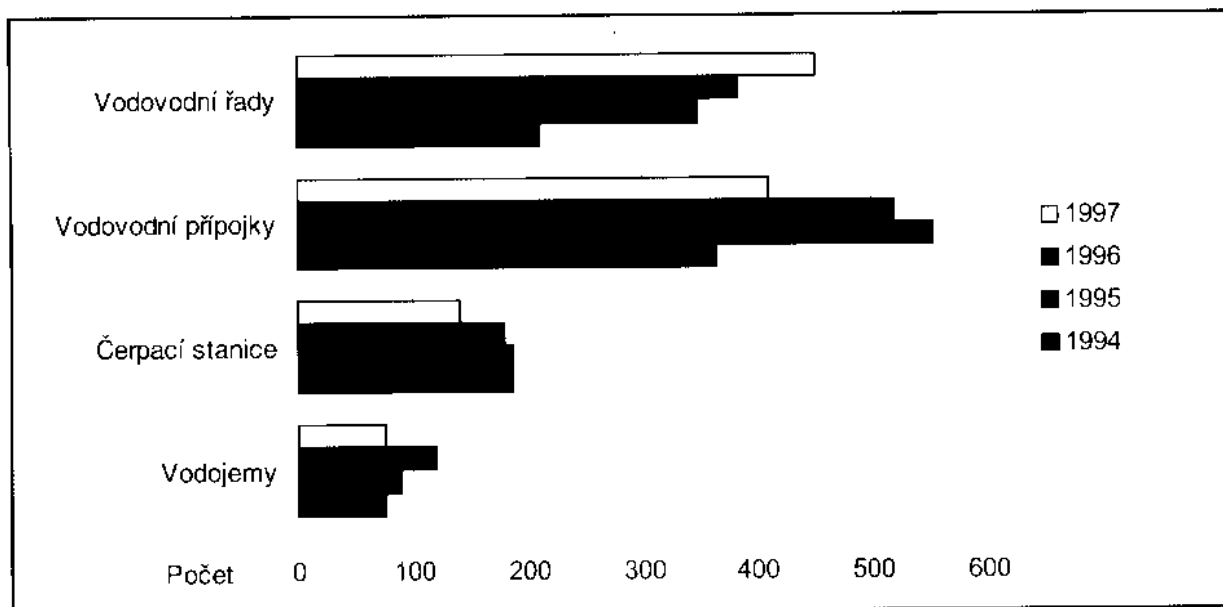


## PORUCHY NA VODOVODNÍCH A KANALIZAČNÍCH ZAŘÍZENÍCH

### Poruchy na vodovodních zařízeních

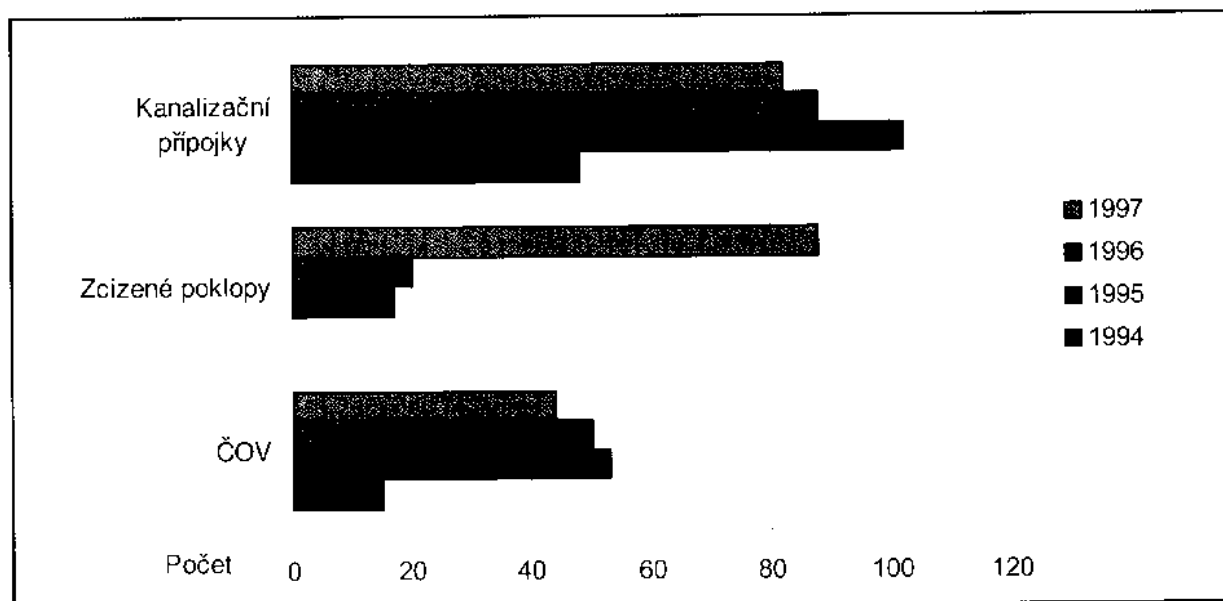
Problémem r. 1997 bylo množství nebyvalých poruch v prvních měsících roku vlivem mrazů a v průběhu roku nárůst poruch výtlačných potrubí (Dobrovice - opakující se, Hrušov, Benátky n.J., Mnichovo Hradiště), ale i gravitací.

Značné náklady si vyžádaly opravy potrubí DN 400, pásmo Bradlec v Mladé Boleslavi (2x) a pásmo Propast, řad "E" rovněž v Mladé Boleslavi.



### Poruchy na kanalizačních zařízeních

Níže uvedené poruchy zahrnují počty ucpaných přípojek, poruchy zařízení na ČOV a též zcizování těžkých litinových poklopů šachet v důležitých komunikacích.



## INVESTIČNÍ VÝSTAVBA

Z uvedeného grafu je patrné, že díky hospodářským výsledkům společnost vytváří podmínky na zvyšování objemu investiční výstavby.

Ve stavebních investicích bylo dokončeno nebo rozestavěno 18 akcí vodovodních zařízení, 3 akce kanalizačních zařízení.

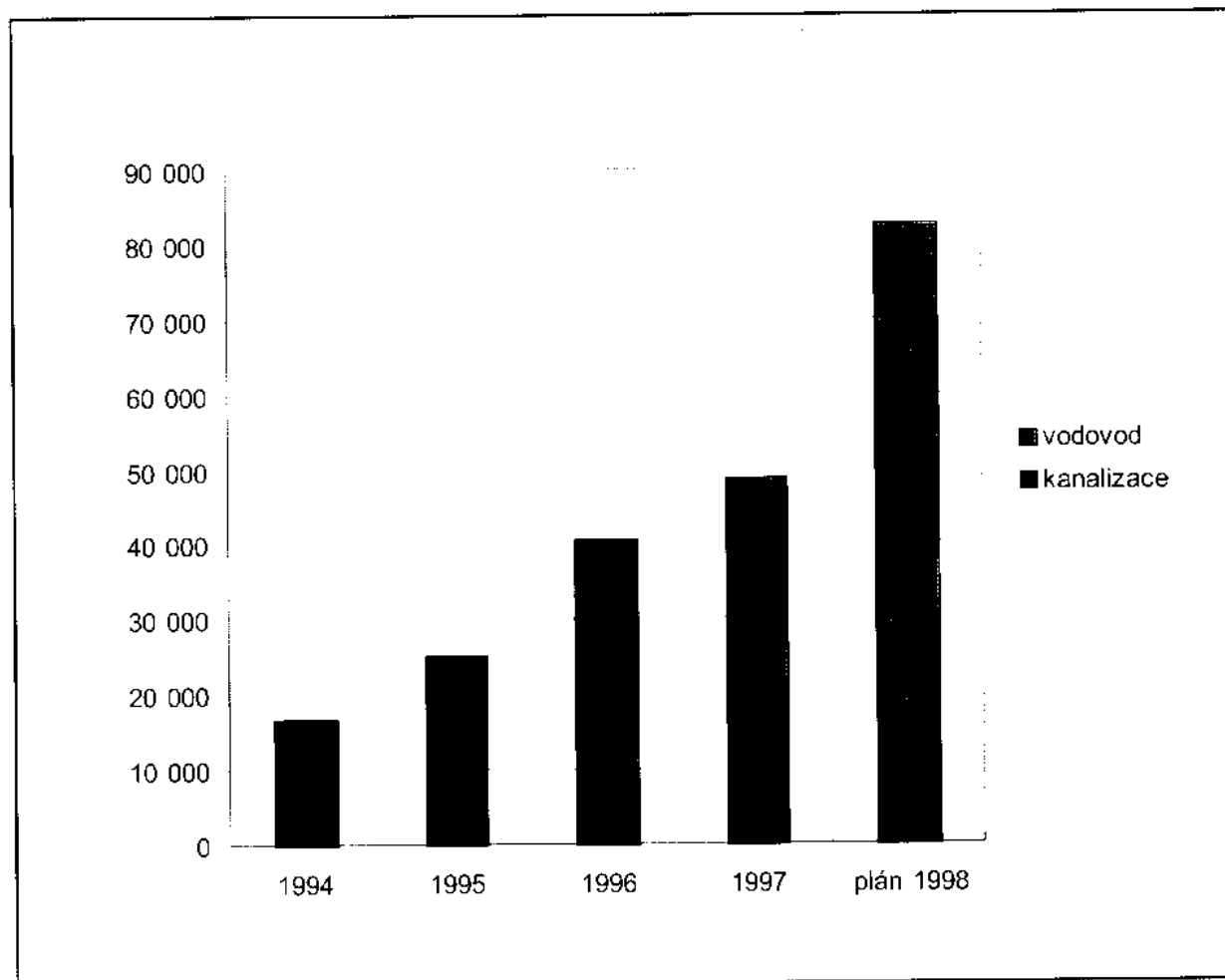
Z významných stavebních akcí je třeba jmenovat napojení vrtu KL-16 na úpravnu vody Rečkov, propojení obcí Husí Lhota - Sukorady na skupinovém vodovodu Mladá Boleslav, náročnou rekonstrukci vodovodu Mladá Boleslav - Staré město, propojení vodojemů Dobrovice, dokončení vodovodního řadu Mnichovo Hradiště - Veselá, vybudování nového zdroje vodovodu Písková Lhota a zahájení výstavby nové čerpací stanice včetně příjezdové komunikace Mohelské vodovodní skupiny v Buříně, provozních dílen skupinového vodovodu Mladá Boleslav, rekonstrukce kanalizace v Mladé Boleslavi - Sirotkově ul. a j.

Ve strojních investicích se realizovalo cca 60 akcí. Z význačných je třeba jmenovat rekonstrukci centrálního vodohospodářského dispečinku, dovybavení výpočetní technikou, nákupy motorových vozidel, vyhledávací techniky, laboratorních přístrojů, bouracích kladiv, elektrocentrál aj.

Pro potřeby provozu ČOV a kanalizací se realizoval nákup česlí Fontana, automatických odběráků vzorků, staniční baterie pro ČOV I. Mladá Boleslav aj.

Závěrem je třeba připomenout, že je uplatňována zásada optimalizace nákladů při použití nejnovějších poznatků vědy a techniky, kvalitních materiálů a výběru dodavatelů jak stavebních prací, tak nákupu strojních investic.

Celkem v roce 1997 bylo realizováno stavebních a strojních investic za 48,7 mil. Kč.



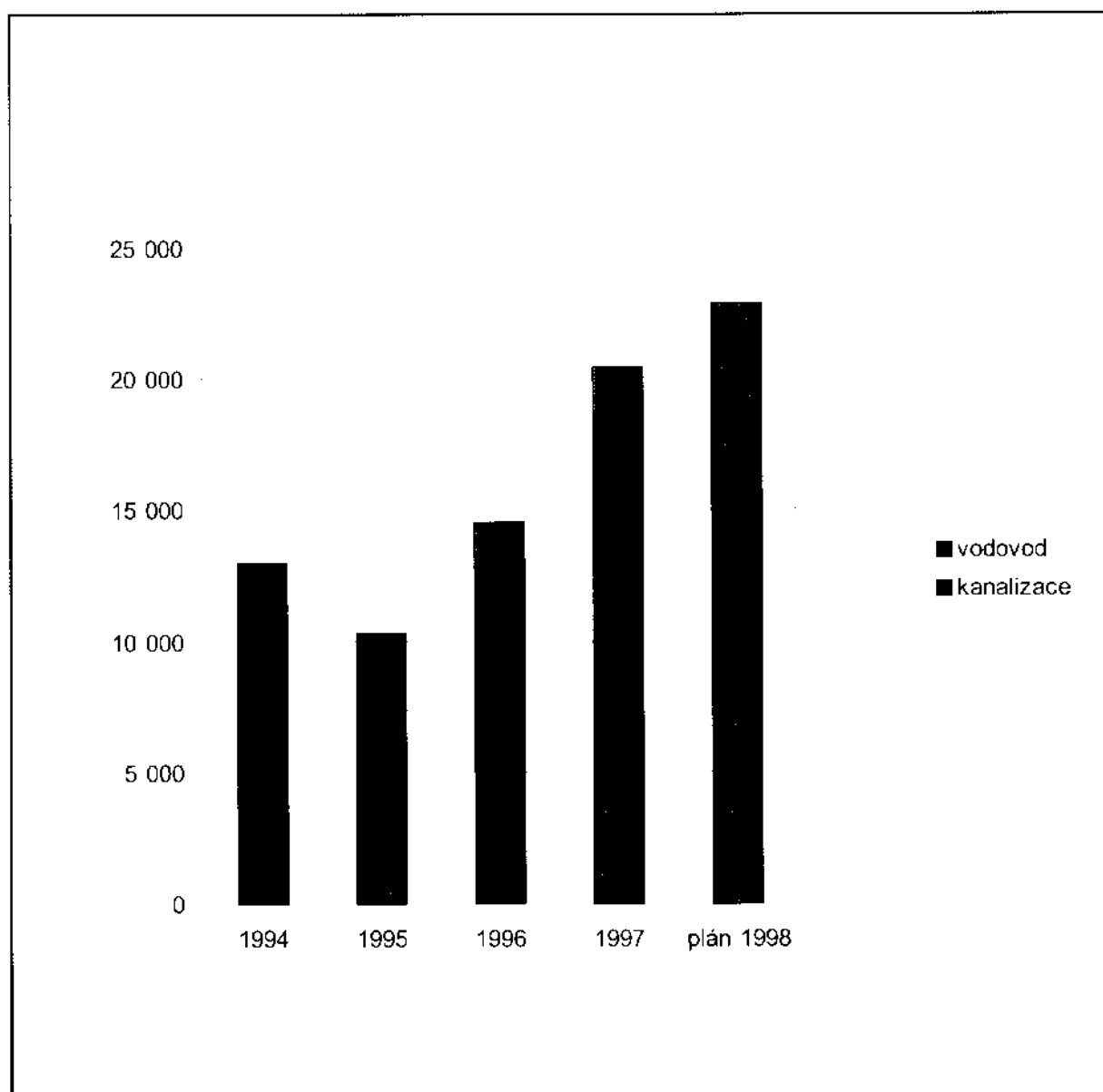
## DODAVATELSKÉ OPRAVY

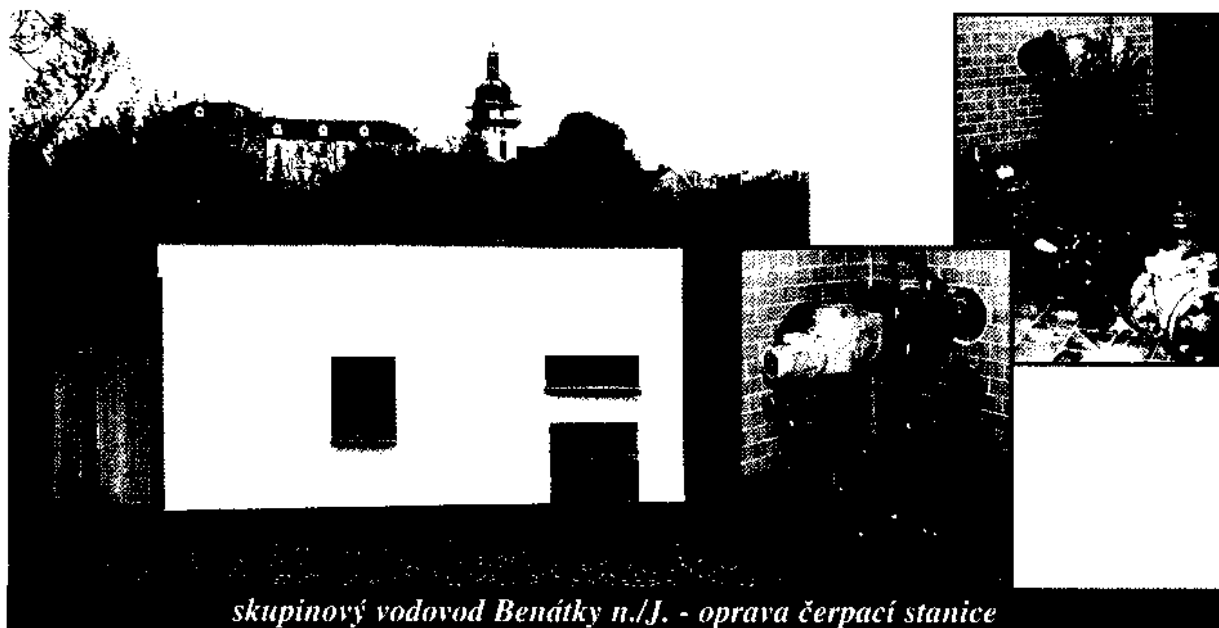
Náklady na dodavatelské opravy se promítají do nákladové složky cen vodného a stočného plně. Proto společnost výši finančních prostředků na dodavatelské opravy optimalizuje tak, aby nedošlo k vysokému nárůstu cen vodného a stočného.

Ve stavebních opravách bylo dokončeno nebo zahájeno 19 akcí vodovodních a 3 akce kanalizací. Z významných akcí je třeba jmenovat opravy vodojemu 2 x 2000 m<sup>3</sup> Bradlec, opravy jímacích objektů prameniště Rečkov, cementace řadu "D" skupinového vodovodu Mladá Boleslav, oprava vodojemu Bezdědice, oprava čerpací stanice Benátky n.J., výměna čerpací techniky Jelení studánka skupinového vodovodu Klášter Hradiště - Bílá Hlína, oprava kanalizace Janáčkova ul. v Mladé Boleslavi, rozsáhlá oprava betonových konstrukcí na ČOV Mnichovo Hradiště aj.

U strojních oprav se realizovalo 51 akcí. Mimo dopravních a mechanizačních prostředků, oprav vodoměrů, revizí vyhrazených zařízení, měřicí a regulační techniky a čerpadel nebyla v roce 1997 realizována žádná významnější oprava většího rozsahu.

Stavební a strojní opravy si vyžádaly v roce 1997 celkem 20,5 mil. Kč finančních nákladů.





*skupinový vodovod Benátky n./J. - oprava čerpací stanice*

## ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

Odpadové hospodářství akciové společnosti se stává jednou z nejsledovanějších oblastí a i významnou nákladovou položkou mající velký vliv na stanovení ceny stočného, ale už i vodného.

V roce 1997 se společnost zaměřila zejména na tyto úkoly:

### - zabezpečit hospodárnou likvidaci odpadů

V roce 1997 vyprodukovala naše a.s. celkem 6086 tun odpadů.

Největší podíl zde činil stabilizovaný kal, kterého bylo vyprodukováno 4426 tun a jeho likvidace stála 773 tisíc Kč. Kal byl průběžně likvidován firmou Bio Ferm s.r.o. v Březině ( výroba průmyslového kompostu), dále pak firmou Compag s.r.o. (rekultivační a vyrovnávací vrstvy na skládce v Michalovicích) a zbytek byl odebrán TS Čelákovice a Miko Úvaly.

Další velkou částí produkovaného odpadu byla výkopová zemina a stavební suť z oprav havárií vodovodních a kanalizačních řadů. Ke snížení nákladů na likvidaci tohoto odpadu je prováděno jeho soustředování a následné využití na podorniční vrstvu při rekultivaci skládky na ČOV I. v Mladé Boleslavi - Neuberku. Zbytek odpadů pak činil písek z lapáků, tuhý komunální odpad a drobný specifický odpad. Tyto odpady byly odborně likvidovány.

### - zajistit rekultivaci skládky na ČOV I. v Mladé Boleslavi - Neuberku

Rekultivace byla zahájena v měsíci říjnu. Do konce roku bylo provedeno překrytí vyrovnávací vrstvou a první vrstvou těsnícího jílu. Vzhledem k roční době a potřebě samovolného slehnutí položených vrstev byla po dohodě s Českou inspekcí životního prostředí v této etapě akce přerušena. Akce bude pokračovat po vyschnutí jílové vrstvy v jarních měsících a bude dokončena do konce roku 1998.

### - připravit podmínky pro řešení havarijního uložení kalů

Pro případ rozsáhlejší havárie kalového hospodářství na některé z ČOV musí společnost zajistit havarijní uložení produkovaných kalů.

Od roku 1986 používala společnost pro tyto účely kalové laguny v Pískové Lhotě. Vzhledem k tomu, že tato lokalita je pro tyto účely geologicky velice vhodná, je v zájmu naší společnosti zachovat zde toto havarijní uložení i nadále. V současné době probíhá složité majetkoprávní vyrovnávání.

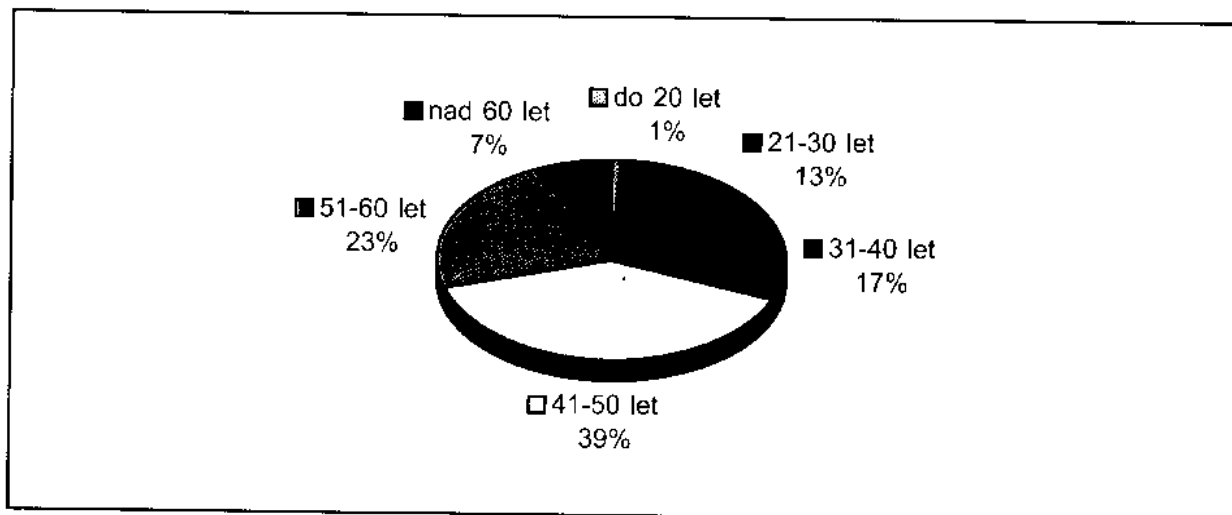
### - připravit podmínky pro provoz odpadového hospodářství podle nové legislativy platné od 1.1.1998

Od 1.1.1998 je v platnosti nový zákon o odpadech, kterým se výrazně zpřisňuje stávající hospodaření s odpadem. Vzhledem k potřebě důkladnějšího třídění odpadu a jeho následném druhotném využití bylo přistoupeno v předstihu k rekonstrukci bývalé spalovny na ČOV II. v Podlázkách na centrální uložení vybraných druhů odpadů. Dokončení rekonstrukce je plánováno na začátek roku 1998. Je to další z klasických případů zvyšování nákladů v důsledku zpřisňování legislativy bez možnosti výrazného ovlivnění provozovatelem.

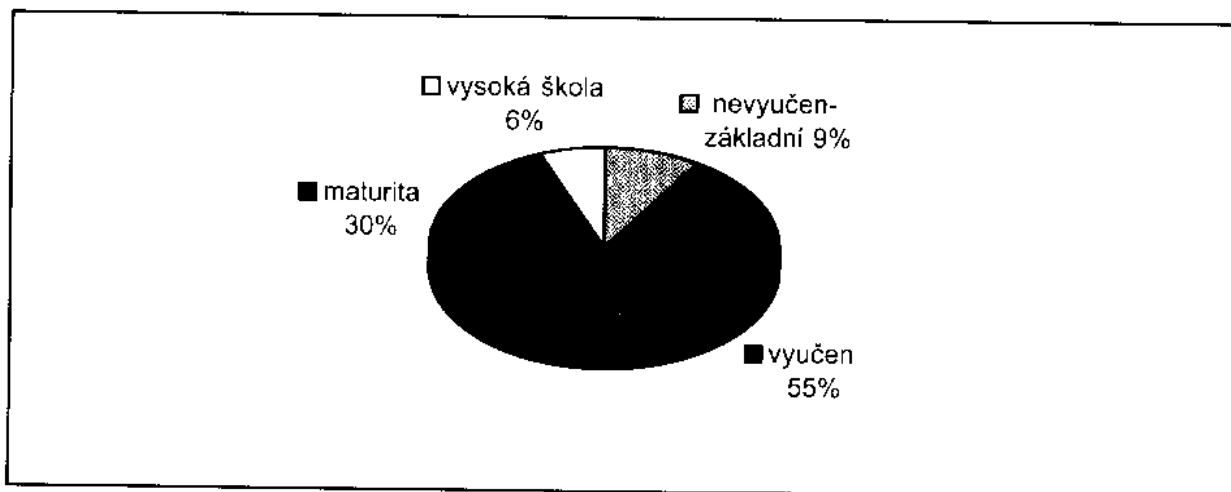
## Personální vývoj

Stav zaměstnanců ve fyzických osobách k 31. 12. 1997 byl 315.

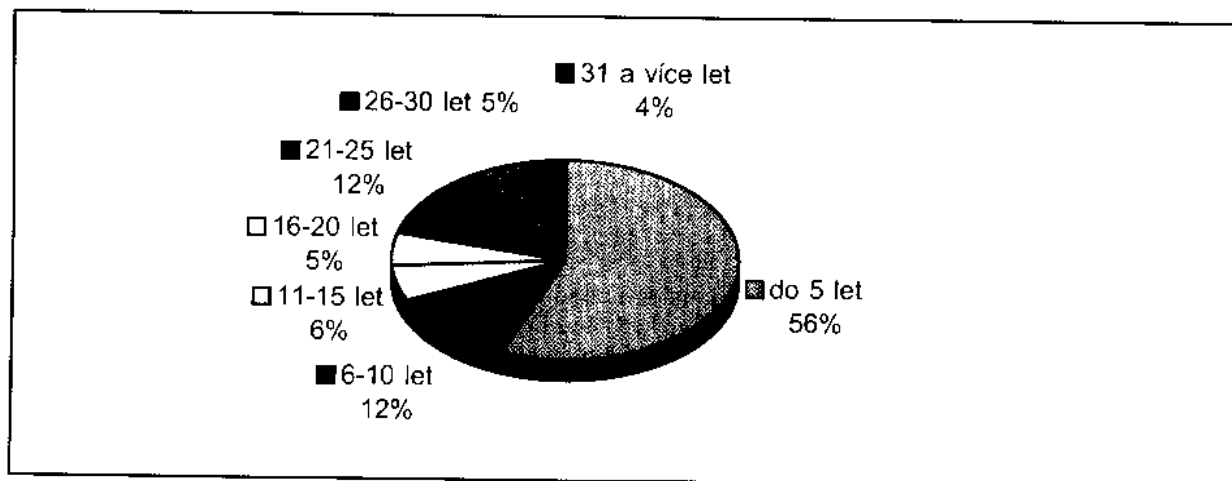
### Věková struktura



### Struktura vzdělání



### Roky odpracované u firmy



### **Provoz 01 : výroba vody pro skupinový vodovod Mladá Boleslav - úpravna vody Rečkov**

sídlo provozu: Malá Bělá, Bakov n. J., PSČ 294 01  
tel.: 0326/781505, 781509  
vedoucí provozu: Richard Kastner

### **Provoz 02: skupinový vodovod Mladá Boleslav, rozvody vody**

sídlo provozu: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.: 0326/418, linka 115  
vedoucí provozu: Zdeněk Doležal

### **Provoz 03: rozvody vody vodovodů města Benátky nad Jizerou a okolí**

sídlo provozu: Benátky n. J., pošt. schránka 30, PSČ: 294 77  
tel.: 0326/762 004, 762 020  
vedoucí provozu: Jan Částečka  
míst. prov. úsek Dobrovice: tel.: 0326/981 14  
míst. prov. úsek: Bezno: tel.: 0326/952 17

### **Provoz 04: rozvody vody vodovodů města Mnichovo Hradiště a okolí**

sídlo provozu: Mnichovo Hradiště, Víta Nejedlého 267, PSČ 295 01  
tel.: 0326/771014  
vedoucí provozu: Karel Hron  
míst. prov. úsek Bělá pod Bezdězem: tel.: 0329/921442

### **Provoz 05: rozvody vody vodovodů měst Lysá nad Labem, Čelákovice, Úvaly a okolí**

sídlo provozu: ČOV Litol, 289 22 Lysá nad Labem  
tel.: 0325/561 157  
vedoucí provozu: Ing. Jaroslav Jelínek

### **Provoz 06: výroba vody, dílny strojní a elektro Ml.Boleslav (celookresní působnost)**

sídlo provozu: Mladá Boleslav, ČOV II - Podlázky  
tel.: 0326/418, linka 117 a 198  
vedoucí provozu: Miloš Fiala

### **Provoz 07: kanalizace a čistírny odpadních vod Ml.Boleslav (celookresní působnost)**

sídlo provozu: Mladá Boleslav, ČOV II - Podlázky  
tel.: 0326/418  
vedoucí provozu: Ing. Miroslav Čubán, tel.: 0326/418, linka 201  
vedoucí úseku kanalizací: Jiří Šesták, tel.: 0326/418, linka 191  
vedoucí úseku dopravy: Bohumil Misík, tel.: 0326/418, linka 192  
úsek: ČOV I. Mladá Boleslav - Neuberk: velín: tel.: 0326/722 232, vedoucí: Antonín Pán  
úsek: ČOV Mladá Boleslav II - Podlázky: velín: tel.: 0326/418, linka 194, vedoucí: Pavel Otta

### **Centrální dispečink - nepřetržitý 24 hodinový provoz**

sídlo: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.: 0326/721507, 0326/418, linka 130 a 160  
vedoucí: Martin Ledvína

### **Centrální laboratoře pitných a odpadních vod**

sídlo: Mladá Boleslav, ČOV II - Podlázky  
tel.: 0326/418, linka 205  
vedoucí: Ing. Jarmila Handlíková

### **Vedení společnosti, útvary technické, ekonomické, obchodní**

sídlo: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.ústředna: 0326/418  
fax: 0326/721502  
E-mail: vakmb@telecom.cz  
URL: <http://www.vakmb.cz>